

چەند زىدەگرنەك

ل دۆر فەرۆزىن نامەيىن (عەبدولرەقىب يوسىف)ى...!!

ئىسماعىل بادى

(دەۋك)

(۲ - ۲)

(ئەحمەد دۆلەيى)، (عەبباس پانى)
(باكى) و (سىياھپۇش)، (دەدە سىۋانى) (۲۸).
دېيىت نىپىنا نقىسەقان مەمەد شىخۆي يا
د جەھى خۇ دا بىت كو ئەو خەلكى دەقەرا
سۆران بىت. چونكى ئەوى ئى ھۆزانەك تىكەل
ب سۆرانى و كرمانجى قەھاندېيە، ھەرەسا
ناقىنانا ھەورامى بۇ ناقى وى، پتر باۋەرىيى
موكۆم دكەت.

ھۆزانقان (جەگەرخوين) د ھۆزانەكا خۇدا
ناقى وى دئىنىت، د ھۆزانا (زمان و ھىنكرنا
زمان)دا دەمى بەھسى زەنگىنېيا ئەدەبى
كوردى دكەت، ناقى ھۆزانقانى دگەل ناقى
چەند ھۆزانقانن ئاقدار دئىنىت:

(جىزىرى) و (خانى) چ گەرناسە ئەو
وەكى دجلە و زاب و ئاراسە ئەو
(سىياھپۇش) و (نالى) و (باتى) بىين
تو (مكىسى) و (نورى) و (حاجى) بخوين (۲۹).
ھەرەسا د ھۆزانا (ھۆزان و شاعرېن كورد)
دا جارەكا دى ناقى ھۆزانقان سىياھپۇش ئىنايە،

سىياھپۇش و ناقىنانا وى د زىدەران دا
ھۆزانقانن ب نافودەنگ (سىياھپۇش)، د
راستا ئىنا وى و سالا بوونا وى دا، مەتا
تۆكە ب دروستى نەھاتىنە زانېن، ھەر چەندە
ھۆزانقانەك شەرەزا و خودان بەركار و ناقدار
بوويە ل كوردستانن، ب سەمەدى كو ناقى وى ل
نك چەند نقىسەقان و ھۆزانقانن كورد ھاتىيە،
ئەۋزى: ھۆزانقانن ھەورامى، مەلا عومەرى
زەنگەنە (رەنجوورى) (۲۷) د ناف ھۆزانەكا
خۇدا ناقى وى لگەل ناقى كۆمەكا ھۆزانقانن
كورد ئىنايە ژ ئەۋېن ھەقچاخى وى، يان ئى
دېيىت ھندەكېن بەرى وى ئىباين، ب دىتنا
مە ئەف ھۆزانە ئاشكرا دكەت كو ھۆزانقان
(سىياھپۇش) بەرى وى بوويە. ل بەراھىيا ھۆزانا
خۇ دىئىت:

شوعەرايى كوردستان گۆيندانى خلاس
ھەرچى مەشھورەن پەرىت كەروو باس
پشتى چەند رىزەكا و ناقى چەند ھۆزانقانەكان،
ناقى (سىياھپۇش)ى ئى دئىنىت:



عەبدولرەقەیب یوسف

گوتارا خو، نائى ھۆزىنقى ددەتە ئاشىراكرىن و كرىيە (مەردۇخى)، كو «مەمەد جەواد (سىياھپۇش) نقىسەقان و زانايەكى مەزنى كوردە، دبىت بشىين كەسىنىيا ئەفى مروقى ژ لايى زانستى قە ب مەزىنەكى بنەمالا مەردۇخىيا و ژ لايى ھۆزىنقىنى قە ب (خانى) ب شۆپەينىن...». پاشى ل جەك دى دبىژىت: «د راستا (سىياھپۇش) دى، نائى وى مە دانايە (مەمەد جواد) و (سىياھپۇش) ژى دى ناسناقى وى بىت، بەلى نائى قى ھۆزىنقى مەزىن چ بو، چ سەركانىيا ئاقىر نەدايى» (۳۵)

يەك ژ ھەلبەستىن ھۆزىنقى (سىياھپۇش) دى: ئىرۆ مە ژ دەست غونجە لەبان نالە ژ د دل تىن ئاھىن و گرین و شىوون ئەز جەرحى د كول تىن زىدە ژ جەفا ئو ئەلمىن تىرى د قزل تىن صەد بلبلى شەيدا ژ طەلەب بادەيى د كول تىن لى جوملە ب زارى ژ خەدەنگان ب قەتل تىن

سەودا زەدەيى عشقى تو ئەم ئەى راحتى جان تا كەنگى ژ ھىجرانى تە كەم نالە ئو ئەفغان

دەما نائى وى دبىنىت، ئاماژەيى ددەتە نائى كىتەبى وى (سەيفولمولووك) كو دانەيەك ب زىمانى كوردى ل مسرى ھەيە، جەگەرخوین دبىژىت:

يەكى دى ھەيە سەيدايە، سىياھپۇش د وەلاتى مە دا چەرخا گەردۇش (سەيفولمولووك) چىرۆكا قى مەردى ل مسرى يە، ب زارى كوردى (۳۰).

ھۆزىنقى (جەگەرخوین) جارىكا دى د پەرتووكا (فەرھەنگا كوردى) دا، دو جارا ميناك ژ ھۆزىنقى وى قەگەھاستىنە. د ميناكى يەكى دا ئەف بەيتە ئىنايە دەمى بەحسى پەيىشا (تاوس) دكەت:

تاوس ب قى شكلى بەدىع شەرمەندەئى ساقىيى دپەش پاشى مالكەكا دبىر ئىنا كو تىدا دبىژىت:

يا رەب چە عەجەب مامە ژ قى حوسن و جەمالى قى دبىم زەرى، سۆرپەرى و حورى مپالى (۳۱). شىخ مەمدووحى برىفكى ژى نائى وى د لىستا (۵۱) شاعرىت كورد دا نقىسىيە، بىيى چ پىزانىنا ل دۆر ژيانا وى قەيد بکەت (۳۲).

قەشە تۆما بو د پەرتووكا (مع الأكراد) دا، دەمى بەحسى ھۆزىنقى (ئىسماعىل بايەزىدى) - ل دورىت سالا ۱۶۵۴ - ۱۷۰۹ عى دا ژيايە - دكەت، دبىژىت كو سىياھپۇش نائى ھۆزىنقىنى دبىترە ل سەر دەمى وى ژيايە (۳۳)، بەلى سەيدا عەبدولرەقىب یوسف دبىژىت: «ئەم نەشىين سەدا سەد قى گۆتنى ب راست بزىن ھەتا گرۆقەكى دبىتر نەكەقە دەستى مە» (۳۴).

نقىسەقان ئەنورى سولتانى، د گۆتارەكى دا ل دۆر (بەيتا «سەيفولمولووك و بەدىعولجەمال») «سىياھپۇش» دا، كو د راستا دەستىقىسەكا كوردى دا ل كىتەبخانەيا بەرىتانىا - لەندەن نقىسىيە، بىيى يەكودو ھەر ل ھەقۇكا يەكى ژ

بئ دین و ویصالاته نهن بوو مه چو دهرمان
ئەفلاطون و جالینۆس و عیسا (مع) لوقمان
«بالله» ژ جهفا ئو ئەله مئ ما موخه ججهل تئین

سەرخوش و خومارم ژ مه یئ حور و سۆرشتان
عهقل و دل و فه مئ مه برن کاکول و قشطان
ته عویذ و طلسمات و دوغایئ د فریشتان
ناکەن ئەئهرئ دل بېرم ئەز پم و خشتان
لهوما کو سیهه مار ب گه پ و ب فه تل تئین

جانا چ بکه م گه نه بکه م ناله ئو زاری
رویه شود ئەز عشقئ دوصه د شیئ شکاری
دل بر ب کەری کر سه نه ما چه شم و خوماری
زولف و خه ط و خال و سهرئ جه عدین رهش و تازی
رهنگ سونبول و ره یحان و بنه فش و قه نه فل تئین

ئو دو عهین ب سه وادی ته چ پرا زئده ب نازن
ئەهدابئ ل جانئ مه میسال نشته ر و گازن
هه مرانئ مه ئیرو ژ هه وایه ت نهی و سازن
قوربانئ دو چه شممئ ته بم و زه ند و بیازن
صه د شوبه ئ (سیاهپۆش) ژ جه فایان ب قه تل تئین
(۳۶).

بهیتا (سیسه بان) ئ:

بهیتا سیسه بانئ ژ فه هانندن و پرستنا (مه لا
خالدئ زئبیری) یه، بۆ جارا یه کئ سهیدا
(صادق به هانه دین ئامیدی)، هندهک ژ بهیتا
سیسه بانئ د په رتووکا (هۆزانقانیئت کورد)
دا به لافکر و ب دیتنا وی یا (خالد ئاغایئ
زئبیری) یه (۳۷)، کول ده فه را ئامیدیئ هاتبوو
تۆمارکرن. پاشی سهیدا (ئهمینئ ئۆسمان)
دو تیکستئین دی یئین وئ د په رتووکا (دیوانا
مه لان) دا به لافکر، بهیتا یه کئ ب زاری
کورمانجییا ژوورییه (به هدینی)، ئه وی ژئ

چهند ده سنقیسان وه رگرت بوو کو هر یهک ژ
لایئ که سه کی فه په یادکر بوو. بهیت ل نک
سهیدایئ (م. ئۆسمان) ژ ۴۳۶ مالکا پئکده یئت.
یا دووی ب زاری کورمانجییا نافه راسته
(سۆرانی)، ژ لایئ هۆزانقان مه دحه ت بیخه و
گه هشتبوویئ کو که سه کی ل نک خو نفیسی
بوون یا بئ نافئ دانهرییه (۳۸).

بۆ جارا یه کئ وه کو په رتووکه کا سه ربه خو،
هۆزانقان (هزرغان) ی چهند ده سته تئین
وئ کۆمکرن و توپژانندن و به ره فکر دگه ل
فه کۆلینه کا تیروته سه ل دۆر ژیان و خودان و
به ره مئ فی هۆزانقانی، ژ وه شانئین یه که تیبیا
نفیسه ریئ کورد/ تایی دهۆکی فه سالا ۲۰۰۷ ئ
هاته چاپکرن (۳۹). ههروه سا ل باکوور ل تیپئین
لاتینی بیئ نافئ هۆزانقانی ژ لایئ ئه حمه د
ده میر فه، کو وه شانئین نووبهاری یه، هه تا
نوکه دو جاران هاتییه چاپکرن، چاپا یه کئ
سالا ۲۰۱۲ چاپبوویه، پاشی سالا ۲۰۱۷ چاپا
دوویئ ده رکه فتیییه. ئاماده کاری دانوستانن ل
سه ر کرییه و تنئ هزر بۆ هندئ چوویه کو
یا (خالدئ زئبیری) بیئت!! به لئ کیش خالدئ
زئبیری؟ چونکی گه لهک خالد هه نه نافئ وان
هاتییه تۆمارکرن وه کو زانا و مه لا...!! (۴۰).

ههروه سا گه لهک فه کۆلین ل دۆر بهیتا
سیسه بانئ هاتینه نفیسین و به لافکر. وه کو
صادق به هانه دین ئامیدی د گۆقارا (نوسه ری
کورد) دا (۴۱)، عه بدولره قیب یوسفی د گۆقارا
(شمس کردستان) دا ب زمانئ عه ره بی (۴۲).
عه بدولره حمان مزوری د گۆقارا (رۆشنبیری
نوئ) دا (۴۳).

مه لا خالدئ زئبیری:

شیخ خالدئ زئبیری زانا و هۆزانقانه کئ
کورد، کورئ شیخ حسینئ کورئ شیخ خالدئ

زيبارييه، باپيري وي چوويه جزيرا بۆتان و ل ويړي گه لک پيشكفتييه، بابي وي شيخ حسين مؤفقه كي زانا و كورد پوره بوو، ژ لاي ره شيد پاشاي شه هاتبوو گرتن ل گرتيخانا دياربه كر، فرمانا خودي بجه ئينا و چو بهر دلوفانيا خودي. شيخ خالد خواندنگه ها زانايي مهن (مهلا خه ليلي سيري ل باژيري سيري ل نك كوي مهلا مسته فاي خواندييه، هروه سال خواندنگه ها (طانزه) ل بۆتان خواندييه، پشتي خواندنا خو ب دووماهي ئينايي، هر ل ويړي وانه گوتينه، پاشي چويه گوندي (باسره ت) و بوويه مهزنترين شيخي بۆتان. ل سال ۱۲۸۷م ش / ۱۸۷۰-۱۸۷۱ ز فرمانا خودي بجه ئينايه و (۴۴) ساله ژيايه، كول سال ۱۲۴۳م ش / ۱۸۲۷-۱۸۲۸ ژ دايك ببوو (۴۴).

باپيري وي يي دوير سه ليمي زيباري د چرخي شازدي زانيدا، ل دهه را زيبار روژن افايي زاخو ژيايه، حوسين بابي خالد ل سرده مي ميري جزيري محمه د كوي مير شهره ف خانن يه كي دا ۱۷۵۰ - ۱۷۹۲ ز، مشه حتى دهه را بۆتان بوويه. هوزانغان خالد ل گوندي زنگوك ل بۆتان سال ۱۷۵۶ ز دايك بوويه، پاشي ل گوندي ره شيدني ل باكوړي ميسل تاكنجي بوويه. ل في گوندي ئيجازا خو يا زانستي ژ ئيبراهيم كوي عوسمان نه لره شيد، يا سؤفياتي ژ شيخ نه حمه د كوي سؤلتان ره شيدني قادري وهرگرتينه. پشتي ئيجازه وهرگرتي، جاره كادي فهگه ريا دهه را بۆتان ل گوندي ره شنيه سال ۱۸۰۵ ز چويه بهر دلوفانيا خودي. (لفيره د ناثه را سه دايان عه بدولره قيب و مزوري دا، سالين بوون و مرنا وي جوداهي هه نه / ب). ژ بهرهمين وي وهك: كرامات الشيخ احمد

الرشيدي، وصايا الي الحسين (ولده)، بهيتا سيسه بانن ب كوردي (۴۵).

هر ل دور بهرهمين وي، سهيدا عه بدولره قيب د بيژيت كو نه ف بهرهمين خورن نفيسينه:

۱- قهولي سيسه بانن: ۳۵۰ ديره شعره. دو جارا ناني خو تيدا ئينايه.

۲- ته جويدا كوردي: نه و ئي ب كورمانجيه، د زانستي ته جويدني دايه.

۳- الزاجر: ب زمانن عه ربه ييه، سال ۱۲۷۳م ش / ۱۸۵۶ - ۱۹۵۷ ز نفيسييه (۴۶).

نه و دانها سيسه بانن فهكولر (هزرقان) ي چاپكري كو مهلا خدرن ماريه سال ۱۸۱۸ ز نفيسييه، د بيژيت: لهر ده ستنقيسا نه سلييا

مهلا خالدن زيباري هاتييه نه كلرن (۴۷)، نانكو پشتي چاره سالن ژ وهه ركرنا وي، شيايه

ب ساناهي ژ ده ستنقيسا نورگينالا هوزانغانن فهگه يزيت (۴۸). هروه سال عه بدولره قيب

يوسف ئي ل وي باوه ريي يه كو نه ف زيباريه خوداني سيسه بانن يه،

ژيلي نه في هوزانغانن، چند زانا و كه سايه تيئن ديتر ب في ناني هه نه، كو

جودانه، لهوا هنده ك فهكولر كه فتينه شاشيان و هزركييه نه فه خه لكي زيبارا

دهه را تاكري يه، به لي هه كه پيدا چونه كي د بهيتا سيسه بانن دا بگه ين، دي ب ساناهي

دهه فوكا بۆتان تيدا ناشكرا بيت.

هوزانه ك ژ بهرهمين شيخ خالدن زيباري:

هات بهرمندا ژ ليواني هه بيبا پر صفات زينته و خه ملا موباره ك خاوه را شهرقي هلات

ژ عه كسا نيشانا تدارك خه ملين دار و نه بات احسن الله تبارك دلبره شيرين صفات

وا ژ ليواني جودا بو مثلن نه جمان درزي

شوبه‌تی به‌رق و بروسکئ ره‌عدئ کره‌ژی
شاهی کاسهک من بده‌ست وئ ئه‌و ژ خه‌مرئ برئژی
بی عباره‌ت گۆ من وه‌ره ژئ ئه‌خو ئه‌ی بی مه‌ژی

هاته سهر من دل‌به‌را دئیم خاوه‌را روئیه زه‌مین
که‌وک‌ب و هه‌بیه‌ت هاته پئیش ئه‌و نازه‌نین
شوبه‌ی سوڤگول هاته نک من ئه‌و ب ئه‌لفاظین شیرین
نیرگز شه‌هلا دیار بو بۆ مه‌ ئه‌و نعم الامین

دئیم هه‌یفا برچاله وری من دخودی ئه‌ی برا
سین و سه‌درئ پر مراری شوعله‌دا شوبه‌ی چرا
ئه‌ز بریندارم ژ ره‌مز و غه‌مز و تیرین ئاورا
پایه‌کئ هون ل من بکن ئه‌ی گه‌لی دۆست و هۆگرا

بومه‌هه‌یران ئه‌ز ل به‌ژن و قامه‌تا دوپړا یه‌تیم
حال وئ گاشئ هه‌تا ئه‌فرۆ ل چۆمامه سه‌قیم
هه‌بیریمه مامه‌هه‌یران ئه‌ی گه‌لی یارین نه‌دیم
ئه‌ز بریندارم ژ ده‌ست وئ گه‌لۆ کائئ هه‌کیم

ئه‌ی گه‌لی یاران هه‌کیم چوویه نه‌نئپا جورج و کول
سه‌د هه‌زار کۆفان و ژان و ئاهئ من مانه‌ ددل
گه‌ر ببیژم ئاه و کۆفانین د خو ناچن سچل
له‌و مودایی ژ فراقئ من د چاف مابینه شل

احسن الله تبارک به‌ژن و بالایا ته‌نک
حور و ولدان و غلمان هه‌م په‌ری گه‌ر بیته نک
شیف و روژان تا قیامه‌ت و نه‌فئین رابن ژ نک
وئ هه‌یفا ل چارده‌ها نه‌برۆ و هلالا برسقک

بئهن و بویهک خو‌ش د نورا ژ مه‌جمه‌را سیمه‌ن به‌ده‌ن
هه‌ر وه‌کی کافور و قافل ئه‌و ژ وئ دوپړا عه‌ده‌ن
ئه‌ز کرم سه‌رخو‌ش ب مسکئ ئاهوا ده‌شتا خه‌ته‌ن
ئه‌ز گرئیدام ب دو زولفان به‌ستمه ئه‌ز ب ره‌سه‌ن

ئه‌ز گرئیدا مه‌ ب قه‌یدا هه‌م ب زنجیرین وه‌ره‌ش
بو مه سه‌رخو‌ش ئه‌ز ژ بیه‌نا وه‌رد و ریحانین دپه‌ش
نیرگز و نه‌سرین و چچه‌ک هه‌م ب ئالائئ دگه‌ش
تئینه جولان وه‌ک سنوبه‌ر نجم نابم وه‌ک بنه‌فش

سوسن و سونبول ژ بیه‌نا وئ ده‌لالئ بۆ فه‌یت
حه‌ چ که‌سئ دیتن جه‌مالا زوئ ژبۆ وی نین ته‌بیت
وی ل دلدا هلبتن دا تو بزانی نار و پئیت
دائما حوسن و جه‌مالا لالوا وه‌ردا ده‌فیت

قه‌ت نه‌دیده‌ت چاف و قه‌لبان وه‌ک هه‌ببیا من ددل
ژ هه‌بیه‌ت و حوسن و جه‌مالئ دل برینداره و کول
شکل و زیبایی مونه‌وه‌ر کاکل و مارین دمل
احسن الله تبارک ژ سپړا وئ بومه شل

هاته پئیش من شوعله‌دا هه‌ر شه‌ش جه‌ئ روئیه زه‌مین
ب ئاورا وئ ئه‌ز براشتم دایه به‌ر من وئ که‌مین
چوه‌ پشت په‌ردئ خو خه‌ف کر هه‌ردو روئین ئاهه‌نین
له‌و موداما هه‌ر ژمن تئین ئاه و ئه‌فغان و ئه‌نین

ئه‌و ل پش په‌ردئ خو خه‌ف بو مامه مه‌حروم و سفیل
عه‌قل و تاقت وئ ژمن بر بومه عه‌بدال و ده‌لیل
ئه‌و ژبۆ (خالد) ئوستاده ئو مورشید هه‌م ده‌لیل
ده‌ستگړئ من ده‌فئ رئ یئ بویه ئیبراهیم خه‌لیل
(٤٩).

ژئده‌ر:

٢٧. هۆزانه‌ن (په‌نجووری) ژ عه‌شیرا زه‌نگه‌نانه
ل دۆرئیت که‌رکووکئ، ، سالا (١٣٠٠ مش / ١٨٨٣
ن) ل مه‌دینئ چوویه به‌ر دلۆفانیا خودئ و ل وئیرئ
هاتییه شه‌شارتن، دیوانه‌کا ته‌شاف هه‌یه و سالا
١٩٨٣ ل به‌غدا ژلایئ محمه‌د عه‌لی قه‌ره‌داغی
شه‌هاتییه چاپکرن.
٢٨. محمه‌د عه‌لی قه‌ره‌داغی، دیوانی په‌نجووری

(مەلا عومەرى زەنگەنە) / (ئىكۆلېنەو)، چاپى يەكەم، بەغدا - ۱۹۸۳، ل ۷۰ - ۷۱.

۲۹. جەگەرخوین، دیوانا زەند - ئافىستا / ۵ (سەرجمەن ھۆزانیڭن جەگەرخوین، ڤەگواستىن ژ لاتىنى: مەحمود ئوسمان ھالۇ، ئامادەكرن وپېداچوون: د. فاخر ھەسەن گولى، ۲۰۲۱، ل ۵۴. يان: نەوزاد ەبدوللا بامەرنى، ئایدیۆلۆژىيا د ھۆزانیڭن (جەگەرخوین) دا، دەۆك - ۲۰۰۷، ل ۱۰۷.

۳۰. جەگەرخوین، دیوانا سەورا ئازادى / ۲ (سەرجمەن ھۆزانیڭن جەگەرخوین، ڤەگواستىن ژ لاتىنى: مەحمود ئوسمان ھالۇ، ئامادەكرن وپېداچوون: د. فاخر ھەسەن گولى، ۲۰۲۱، ل ۱۷۴. و ۲ جەگەرخوین، ڤەرھەنگا كوردى، ھەژمار (۱)، چ ۱، بەغدا - ۱۹۶۲، ل ۱۹۰ و ۲۰۱.

۳۲. عبدالرحمن مزورى، پېنجى و ئىك شاعرېڭن كورد!! (گوتار)، رۆژنامەيا (بۆتان)، دەۆك، ھژمار (۸) شواتا ۱۹۹۲، ل ۴. يان: زاھد برىفكانى، كوردستان - دیوانا شېخ مەدوھى برىفكانى، ھەولېر - ۲۰۰۲، ل ۲۳.

۳۳. توما بوا: مع الأكراد، ترجمة: ئاواز زنگەنە، بغداد - ۱۹۷۵، ص ۱۴۶. يان: توما بوا: ژيانى كوردەوارى، ۋەرگېژانى: ھەمە سەعید ھەمە كرىم، سلیمانى - ۱۹۸۰، ل ۲۵۷.

۳۴. عبدالرقيب يوسف، سیاپۆش شاعیرىكى كوردى پایەبەرزە (گوتار)، گۆڤارا (بەیان)، ژیدەرى بەرى، ل ۸۶.

۳۵. ئەنوەر سولتانی، داستانی «سەیفولملووك و بەدیولجەمال» ی «سیاھپۆش» دەسنووسىكى كوردى لە «كتیبخانەیی بەریتانیا، ژیدەرى بەرى، بپ ۶۹ و ۷۵.

۳۶. ئىسماعیل بادى، سیاھپۆش، ژيان و بەرھەم (دیوان)، دەۆك - ۲۰۲۰، (بەرھەڤە بۆ چاپى).

۳۷. صادق بهاءالدين ئامیدى، ھۆزانیڭن كورد، كۆپى زانیارى كورد، بەغدا - ۱۹۸۰، ل ۲۶۳ - ۲۷۱. ۲۰ مەمەد ئەمین ئوسمان، دیوانا مەلان، ژ بەلاڤكریڭن ئەمىندارىیەتا گشتىیا رۆشنىبىرى و

لاوان، ھەولېر - ۱۹۸۶، ل ۸۹ - ۲۰۴.

۳۹. ھزرقان، سیسەبان ژ دانانا مەلا (خالد) ى زىيارى (تویژاندن و بەرھەڤكرن)، دەۆك - ۲۰۰۷.

۴۰. ئەحمەد دەمىر، ڤەولى نەوالا سیسەبانى (ئامادەكار و تىپكۆھىڭن)، ۋەشانىڭن نووبھارى، تەمبۆل - ۲۰۱۷.

۴۱. صادق بهاءالدين ئامیدى، خالد ئاغایىڭن زىيارى و بەیتا سیسەبانى، گۆڤارا (نوسەرى كورد، ژمارە (۷) نەورۆزى ۱۹۷۲، ل ۲۴ - ۲۶.

۴۲. عبدالرقيب يوسف، العالم والشاعر الكردي الشيخ خالد الزبياري، مجلة (شمس كردستان)، العدد (۵۱) ايلول ۱۹۷۸، ص ۸ - ۹.

۴۳. عبدالرحمن مزورى، ڤەكۆلېنەك د بەیتا سیسەبانا خالدى زىيارى دا، گۆڤارا (رۆشنىبىرى نوئى)، ژمارە (۱۱۹)، سالا ۱۹۸۸، ل ۵۲.

۴۴. عبدالرقيب يوسف، ھۆزانەك ل بەرھەمىڭن زانا و ھۆزانیڭن كورد شېخ خالدى زىيارى (گوتار)، رۆژناما (ھاوكارى)، ژمارە (۴۷۰)، رۆژا دووشەممە ۱۹۷۹/۴/۱۶، ل ۶.

۴۵. عبدالرحمن مزورى، كاودانىڭن رەوشەنبىرى ل مىرگەھا بەھدىنا، گۆڤارا (دىرۆك)، ھژمار (۵) ھاڤىنا ۲۰۱۴، ل ۲۱ - ۲۲.

۴۶. عبدالرقيب يوسف، ھۆزانەك ل بەرھەمىڭن زانا و ھۆزانیڭن كورد شېخ خالدى زىيارى (گوتار)، رۆژناما (ھاوكارى)، ژیدەرى بەرى.

۴۷. ھزرقان، سیسەبان ژ دانانا مەلا (خالد) ى زىيارى (تویژاندن و بەرھەڤكرن)، دەۆك - ۲۰۰۷، ل ۳۱.

۴۸. عبدالرحمن مزورى، كاودانىڭن رەوشەنبىرى ل مىرگەھا بەھدىنا، گۆڤارا (دىرۆك)، ھژمار (۵) ھاڤىنا ۲۰۱۴، ل ۲۲.

۴۹. عبدالرقيب يوسف، ھۆزانەك ل بەرھەمىڭن زانا و ھۆزانیڭن كورد شېخ خالدى زىيارى (گوتار)، رۆژناما (ھاوكارى)، ژیدەرى بەرى.